

Tấm Lòng Bình An Trong Năm Mới
Peaceful Heart for “Vietnamese” New Year
Ma-thi-ơ Matthew 14:27, Ê-sai Isaiah 41:10,58:11, Thi Thiên Psalm
119:105

Ý chính: Năm mới có thể làm mới hoàn cảnh bên ngoài, nhưng chỉ khi thuộc về Chúa Giê-xu thì lòng chúng ta mới thật sự được đổi mới và bảo đảm tương lai đời đời.

Main idea: The New Year may renew our outward circumstances, but only belonging to Jesus Christ truly renews our hearts and secures our eternal future.

I. Một số câu hỏi có thể dùng khi thảo luận trong đoạn Kinh Thánh Chọn những câu phù hợp cho nhóm mình (Xin liên lạc với mục sư... nếu cần câu trả lời chung)...

1. Trong Ma-thi-ơ 14:27, Chúa Giê-xu nói điều gì với các môn đồ khi họ sợ hãi?

What did Jesus say to the disciples when they were afraid in Matthew 14:27?

2. Theo Ê-sai 41:10, Đức Chúa Trời hứa sẽ làm gì cho những người tin cậy Ngài?

According to Isaiah 41:10, what does God promise to do for those who trust Him?

3. Trong đời sống hằng ngày, điều gì thường khiến chúng ta mất sự bình an?

What things in daily life often cause us to lose our peace?

4. Thi Thiên 119:105 nói Lời Chúa giống như “ngọn đèn” và “ánh sáng”. Điều này giúp chúng ta có bình an như thế nào?

Psalm 119:105 says God’s Word is a lamp and a light. How does this give us peace?

5. Làm thế nào một người có thể có **tấm lòng bình an thật sự** ngay cả khi hoàn cảnh rất khó khăn?

How can a person experience true peace even in very difficult circumstances?

II. **Bạn áp dụng thực hành** một cách thực tế bài học như thế nào cho đời sống mình trong tuần tới hoặc cho những tháng năm sắp tới để có thể phúc lợi cho cá nhân, gia đình, và hội thánh West Houston VBC?

How can you realistically apply the lesson to your life in the coming week or the years ahead to benefit individuals, families, and the West Houston VBC Congregation?

III. **Học Thuộc Lòng Ê-sai 58:11** CHÚA sẽ luôn luôn hướng dẫn ngươi; Đáp ứng yêu cầu ngươi trong nơi đất khô hạn; Ngài sẽ làm xương cốt ngươi mạnh mẽ; Ngươi sẽ như thửa vườn được tưới nước, Như ngọn suối không bao giờ khô.

Memory Verse Isaiah 58:11 The Lord will guide you always; he will satisfy your needs in a sun-scorched land and will strengthen your frame. You will be like a well-watered garden, like a spring whose waters never fail.